

6 ותכלת וּאֶרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי וְשֵׁשׁ וְעִזִּים: Ve-lacivert ve-erguvani ve-kırmızı kızıl ve-ince-kenen ve-keçi-kılı H8504 H0713 H8144 H5795

7 וְעֹרֹת אֵילִם מְאֻדָּמִים וְעֹרֹת תְּחָשִׁים וְעֵצֵי אַקַּסְיָאן Ve-derileri koçların kızıya-boyanmış ve-derileri taş-porsuklarının ve-ağaçları H5785 H0119 H5785 H8476 H6086 H7848

8 וְשֶׁמֶן לְמְאֹר וּבְשָׂמִים לְשֶׁמֶן הַמִּשְׁחָה וְלִקְטָרֶת הַסְּמִים: Ve-yağı aydınlatma-için ve-baharatlar yağı-için meshetmenin ve-tütsü-için -güzel-kokulu H8081 H3974 H1314 H8081 H7004 H5561

Kandil için zeytinyağı; mesh yağı ve güzel kokulu buhur için baharat;

9 וְאֲבָנֵי-שֹׁהַם וְאֲבָנֵי מְלֵאִים לְאֶפֶד וְלֶחָשׁוֹן: Ve-taşları oniks kakma efod-için ve-göğüs-plakası-için H0068 H7718 H4394 H0646 H2833

başkâhinin efoduyla göğüslüğü için oniks ve öbür kakma taşları getirsin.

10 וְכֹל-חֶכֶם-לֵב בְּכֶם יָבֹאוּ וַיַּעֲשׂוּ אֵת כָּל-אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה Ve-tüm bilge yürekli aranızda gelsinler ve-yapsınlar -i tüm ki Yahve H3605 H2450 H0935 H0853 H3605 H3068 H6680

‹‹Aranızdaki bütün becerikli kişiler gelip RABbin buyurduğu her şeyi yapsın.

11 אֶת-הַמִּשְׁכָּן אֶת-אֶהָלוֹ וְאֶת-מִכְסָּהוּ אֶת-קַרְסִיוֹ וְאֶת-קַרְשָׁיו: -meskeni -i -çadırını ve- örtüsünü -i kopçalarını ve- çerçeveslerini H4908 H0853 H0168 H0853 H4372 H0853 H7165 H0853 H1715

אֶת-בְּרִיחָוֹ אֶת-עַמֻּדָיו וְאֶת-אֲדָנָיו: -sürgülerini -i -direklerini ve- taban-yuvası H1280 H0853 H5982 H0853 H0134

Konutu, çadırın iç ve dış örtüsünü, kopçalarını, çerçevelerini, kirişlerini, direklerini, tabanlarını;

12 אֶת-הָאָרֶן אֶת-בְּרִיחָוֹ וְאֶת-הַכַּפְרֹת וְאֶת-פְּרֹכֶת הַמִּטָּה: -sandığı -i -sırıklarını ve- -bağışlanma-kapağını ve- örtünün H0727 H0853 H0905 H0853 H3727 H0853 H6532 H4539

sandığı ve sırıklarını, Bağışlanma Kapağını, bölme perdesini,

13 אֶת-הַשֻּׁלְחָן וְאֶת-בְּרִיחָוֹ וְאֶת-כָּל-כֶּלִי וְאֶת-לֶחֶם הַפָּנִים: -masayı -i ve- -sırıklarını ve- -kaplarını tüm ve- ekmek -huzurun H7979 H0853 H0905 H0853 H3627 H0853 H3899 H6440

masayla sırıklarını, bütün masa takımlarını, huzura konan ekmekleri;

14 וְאֶת-מִנְכַּת הַמְּאֹר וְאֶת-כָּל-כֶּלִי וְאֶת-נְדִיבָה וְאֶת-שֶׁמֶן Ve- aydınlatmanın kandilliğini ve- kaplarını ve- kandillerini ve- yağını H4501 H3974 H0853 H3627 H0853 H0881 H0853

: הַמְּאֹר -aydınlatmanın H3974

ışık için kandilliği ve takımlarını, kandilleri, kandiller için zeytinyağını;

15 וְאֶת־ מִזְבֵּחַ הַקְטֹרֶת וְאֶת־ בְּרִיּוֹ וְאֶת־ שֶׁמֶן וְהַמְשֵׁחָה וְאֶת־ קְטֹרֶת
 Ve- sunak -tútsünün ve- -sırıklarını ve- yağı -meshetmenin ve- tútsü
[H0853](#) [H4196](#) [H7004](#) [H0853](#) [H0905](#) [H0853](#) [H8081](#) [H0853](#) [H7004](#) [H0853](#)

וְאֶת־ הַסִּמִּים וְאֶת־ מָסַךְ הַפֶּתַח הַלְּפֶתַח הַמְשָׁכָן:
 ve- -güzel-kokulu ve- perde -girişin -girişi-için -meskenin
[H0853](#) [H5561](#) [H4539](#) [H6607](#) [H6607](#) [H4908](#)

buhur sunağını ve sırıklarını, mesh yağını, güzel kokulu buhuru; konutun giriş bölümündeki perdeyi;

16 וְאֶת־ מִזְבֵּחַ הָעֹלָה וְאֶת־ מִכְבַּר הַנְּחֹשֶׁת אֲשֶׁר־ לוֹ אֶת־ בְּרִיּוֹ וְאֶת־
 ve- sunak -yakılan-sunun ve- -izgara -tunç ki onun ve- -sırıklarını ve-
[H0853](#) [H4196](#) [H0853](#) [H4345](#) [H0853](#) [H0905](#) [H0853](#)

כָּל־ כְּלָיו אֶת־ הַכִּיֹּר וְאֶת־ כַּנּוֹ:
 tüm -kaplarını -i -kazana ve- -ayaklığını
[H3605](#) [H3627](#) [H0853](#) [H3595](#) [H0853](#) [H3653](#)

yakmalık sunu sunağını ve tunç ızgarasını, sırıklarını, bütün takımlarını, kazanı ve kazan ayaklığını;

17 אֶת־ קַלְעֵי הַחֲצֵר אֶת־ עַמֻּדָיו וְאֶת־ אֲדָנֶיהָ וְאֶת־ מָסַךְ שַׁעַר
 -i perdelerini -i -avlunun -i -direklerini ve- -tabanlarını ve- kapısı perdesi
[H0853](#) [H0853](#) [H0853](#) [H0134](#) [H0853](#) [H5982](#) [H0853](#) [H8179](#) [H4539](#)

הַחֲצֵר:
 -avlunun

avlunun çevresindeki perdeleri, direkleri, direk tabanlarını, avlu kapısındaki perdeyi,

18 אֶת־ יְתֹדֹת הַמְשָׁכָן וְאֶת־ יְתֹדֹת הַחֲצֵר וְאֶת־ מִיתְרֵיהֶם:
 -i kazıkları ve- -meskenin ve- kazıkları ve- iplerini
[H0853](#) [H4908](#) [H3489](#) [H0853](#) [H4340](#) [H0853](#)

konutun ve avlunun kazıklarıyla iplerini;

19 אֶת־ בְּנֵי הַשָּׂרָד הַשָּׂרָד לְשֵׁרֵת בְּקֹדֶשׁ אֶת־ בְּנֵי הַקֹּדֶשׁ לְאַהֲרֹן
 -i giysileri -hizmetin -hizmetin giysileri -i kutsalda kutsallığın Harun-için
[H0853](#) [H8278](#) [H8334](#) [H6944](#) [H0853](#) [H6944](#) [H0175](#) [H6944](#)

הַכֹּהֵן וְאֶת־ בְּנֵי הַקֹּדֶשׁ:
 -kâhinin ve- giysilerini oğullarının kâhinlik-için
[H0853](#) [H3548](#) [H3547](#)

kutsal yerde hizmet etmek için dokunmuş giysileri -Kâhin Harunun giysileriyle oğullarının kâhin giysilerini- yapsınlar.››

20 וַיֵּצְאוּ כָּל־ עַדְתּוֹ בְּנֵי־ יִשְׂרָאֵל מִלִּפְנֵי מֹשֶׁה:
 Ve-çıkıldar tüm topluluğu oğullarının Yisrael'in huzurundan Musa'nın
[H3605](#) [H3318](#) [H5712](#) [H3478](#) [H6440](#) [H4872](#)

İsrail topluluğu Musanın yanından ayrıldı

רוּחוֹ נִדְבָּה אֲשֶׁר וְכֹל לְבוֹ נִשְׂאוֹ אֲשֶׁר- אִישׁ כָּל- וַיָּבֵאוּ 21
 ruhu harekete-geçirdi ki ve-tüm yüreği kaldırdı ki adam tüm Ve-geldiler
[H7307](#) [H5068](#) [H3605](#) [H5375](#) [H0376](#) [H3605](#) [H0935](#)

עֲבָדָתוֹ וְלִכְל- מוֹעֵד אֶהְיֶה לְמַלְאכַת יְהוָה תְּרוּמַת אֶת- הַבְּיָאוּ אֹתוֹ
 -hizmetini ve-tüm buluşma çadır işi-için Yahve'nin sunusunu -i getirdiler onu
[H5656](#) [H3605](#) [H4150](#) [H0168](#) [H4399](#) [H3068](#) [H8641](#) [H0853](#) [H0935](#) [H0853](#)

וְלִבְגָדָיו הַקֹּדֶשׁ:
 -kutsallığın ve-giysileri-için
[H6944](#)

Her istekli, hevesli ki#351;i Bulu#351;ma #199;ad#305;r#305;n#305;n yap#305;m#305;, hizmeti ve kutsal giysiler i#231;in RABbe arma#287;an getirdi.

וְנִזְוִים חָח הַבְּיָאוּ לֵב נְדִיב וְכֹל הַנְּשִׂים עַל- הָאֲנָשִׁים וַיָּבֵאוּ 22
 ve-küpe broş getirdiler yürekli gönüllü tüm -kadınlar ile -adamlar Ve-geldiler
[H5141](#) [H2397](#) [H0935](#) [H5081](#) [H3605](#) [H0802](#) [H0376](#) [H0935](#)

זָהָב תְּנוּפֶת הַנִּיף אֲשֶׁר אִישׁ וְכֹל- זָהָב כְּלֵי כָל- וְכוּמֹז וְטַבַּעַת
 altın sallama-sunusu salladı ki adam ve-tüm altın eşya tüm ve-bilezik ve-yüzük
[H2091](#) [H8573](#) [H0376](#) [H3605](#) [H2091](#) [H3627](#) [H3605](#) [H3558](#) [H2885](#)

לַיהוָה:
 Yahve'ye
[H3068](#)

Kad#305;n erkek herkes istekle geldi, RABbe her #231;e#351;it alt#305;n tak#305;, bro#351;, k#252;pe, y#252;z#252;k, kolye getirdi. RABbe arma#287;an ettikleri b#252;t#252;n tak#305;lar alt#305;nd#305;.

שְׁנֵי וְתוֹלַעַת וְאֲרָגְמוֹן אֹתוֹ תַכְלֵת נִמְצָא אֲשֶׁר- אִישׁ וְכֹל- 23
 kızıl ve-kırmızı ve-erguvani lacivert yanında bulundu ki adam Ve-tüm
[H8144](#) [H0713](#) [H8504](#) [H0854](#) [H4672](#) [H0376](#) [H3605](#)

תְּחָשִׁים וְעֵרַת מְאָדָּמִים אֵילִם וְעֵרַת וְעִזִּים וְשֵׁשׁ
 taş-porsuklarının ve-derileri kırmızıya-boyanmış koçların ve-derileri ve-keçi-kılı ve-ince-keten
[H8476](#) [H5785](#) [H0119](#) [H5785](#) [H5795](#)

הַבְּיָאוּ:
 getirdiler
[H0935](#)

Ayr#305;ca kimde lacivert, mor, k#305;rm#305;z#305; iplik; ince keten, ke#231;i k#305;l#305;, deri, k#305;rm#305;z#305; boyal#305; ko#231; derisi varsa getirdi.

וְכֹל יְהוָה יְהוָה תְּרוּמַת אֶת הַבְּיָאוּ וּנְחֹשֶׁת כְּסָף תְּרוּמַת מִרִים כָּל- 24
 ve-tüm Yahve'nin sunusunu -i getirdiler ve-tunç gümüş sunusunu kaldıran tüm
[H3605](#) [H3068](#) [H8641](#) [H0853](#) [H0935](#) [H3701](#) [H8641](#) [H3605](#)

הַבְּיָאוּ: הָעֵבֶדָה מְלֹאכַת לִכְל- שְׂטִים עֵצִי אֹתוֹ נִמְצָא אֲשֶׁר
 getirdiler -hizmetin işi tüm-için akasyanın ağaçları yanında bulundu ki
[H0935](#) [H5656](#) [H4399](#) [H3605](#) [H7848](#) [H6086](#) [H0854](#) [H4672](#)

G#252;m#252;#351; ve tun#231; arma#287;anlar sunan herkes onlar#305; RABbe adad#305;. Herhangi bir i#351;te kullan#305;lmak #252;zere kimde akasya a#287;ac#305; varsa getirdi.

25 וְכֹל- אִשָּׁה חֲכַמַת- לֵב בְּיָדֶיהָ טוֹו וְיָבִיאוּ מִטְּוָה אֶת- הַתְּכֵלֶת

Ve-tüm kadın bilge yürekli elleriyle eğirdiler ve-getirdiler eğirilmiş -i -lacivert

[H3605](#) [H0802](#) [H2450](#) [H3027](#) [H2901](#) [H0935](#) [H4299](#) [H0853](#) [H8504](#)

וְאֶת- הָאֶרְגָּוָן אֶת- תּוֹלַעַת הַשָּׁנִי וְאֶת- הַשָּׁשׁ:

ve- -erguvani -i -kırmızıyı -kızıl ve- -ince-keteni

[H0853](#) [H0713](#) [H0853](#) [H8144](#) [H0853](#)

Becerikli kadınlar elleriyle eğirdikleri lacivert, mor, kırmızı ve ince keteni getirdiler.

26 וְכֹל- הַנְּשִׁים אֲשֶׁר נָשָׂא לֵבָן אֶתְנָהּ בְּחָכְמָה טוֹו אֶת- הָעֵזִים:

Ve-tüm -kadınlar ki kaldırdı yüreği onları bilglikle eğirdiler -i -keçi-kılını

[H3605](#) [H0802](#) [H5375](#) [H0853](#) [H2451](#) [H2901](#) [H0853](#) [H5795](#)

Stekli, becerikli kadınlar da keçi kılını eğirdiler.

27 וְהַנְּשִׂאִם הַבְּיָאוּ אֶת- אֲבָנֵי הַשֹּׁהַם וְאֶת- אֲבָנֵי הַמְּלֵאִים לְאֶפֻּד

Ve-önderler getirdiler -i taşları oniksin ve- taşları kakmanın efod-için

[H0935](#) [H0853](#) [H0068](#) [H7718](#) [H0853](#) [H0068](#) [H4394](#) [H0646](#)

וְלִחְשׁוֹן: ve-göğüs-plakası-için

[H2833](#)

Önderler efod ve göğüs plakasını oniks, kakma taşları,

28 וְאֶת- הַבָּשָׂם וְאֶת- הַשֶּׁמֶן וְאֶת- לְמֵאוֹר וְלִשְׁמֹן וְלִמְשֶׁתְּמֵן וְלִתְּסֻתָּהּ

Ve- -baharatı ve- -yağı aydınlatma-için ve-yağı-için meshetmenin ve-tütsü-için

[H0853](#) [H1314](#) [H0801](#) [H3974](#) [H8081](#) [H7004](#)

הַסְּמִיָּם: -güzel-kokulu

[H5561](#)

kandil, mesh yağı ve zeytinyağı; getirdiler.

29 כָּל- אִישׁ וְאִשָּׁה אֲשֶׁר נָדָב לִבָּם אֹתָם לְהַבְּיֹא לְכֹל- תּוֹמ

tüm adam ve-kadın ki hareket-geçirdi yüreği onları getirmek-için tüm-için

[H3605](#) [H0376](#) [H0802](#) [H5068](#) [H0853](#) [H0935](#)

Yahve emretti ki Musa'nın eliyle yapmak için Yahve emretti ki Musa'nın eliyle yapmak için

[H3478](#) [H0935](#) [H4872](#) [H3027](#) [H3068](#) [H6680](#) [H4399](#)

פָּ לַיהוָה: נְדָבָה יְהוָה: Yahve'ye gönüllü-sunu

[H3068](#) [H5071](#)

Kadın erkek istekli ve istekli ve istekli RABbin Musa aracılığıyla yapmalarını buyurdu; uyarılarını RABbe gönderilen sunu sundular.

30 וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל- בְּנֵי יִשְׂרָאֵל רְאוּ קָרָא יְהוָה בְּשֵׁם בְּצַלְאֵל בֶּן- אוֹגְלוּ

Ve-dedi Musa -e oğullarına görün çağırdu Yahve isimle Betsalel oğlu

[H0559](#) [H4872](#) [H0413](#) [H3478](#) [H7200](#) [H7121](#) [H3068](#) [H8034](#) [H1212](#)

אוּרִי בֶן- הוּר לְמִטָּה: יְהוּדָה: Uri'nin oğlu Hur'un oymakından Yahuda'nın

[H0221](#) [H2354](#) [H4294](#) [H3063](#)

Musa ve istekli ve istekli RAB Yahuda oymakından ve istekli ve istekli Hur oğlunu Besaleli sekti.

